

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTEVIDEO - 2830150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

| |
|---------------------------|
| RIEPILOGO GENERALE |
|---------------------------|

| | |
|---|-----------------|
| AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2020 | 5.000,00 |
|---|-----------------|

| | |
|--------------------------------|-------------------|
| TOTALE GENERALE ENTRATE | 199.600,00 |
|--------------------------------|-------------------|

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| TOTALE GENERALE USCITE | 204.600,00 |
|-------------------------------|-------------------|

IL DIRETTORE
GIOVANNI BATTISTA IANNUZZI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTEVIDEO - 2830150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

| | |
|---|----------|
| Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente | 5.000,00 |
|---|----------|

ENTRATE

| Titolo I | Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano | |
|------------------------|--|------------------|
| I.01 | Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente | 0,00 |
| I.02 | Dotazione finanziaria MAECI anno corrente | 92.000,00 |
| I.03 | Altri trasferimenti MAECI anno corrente | 0,00 |
| I.04 | Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali | 0,00 |
| Totale Titolo I | | 92.000,00 |

| Titolo II | Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati | |
|-------------------------|--|-------------|
| II.01 | Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani | 0,00 |
| II.02 | Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali | 0,00 |
| II.03 | Altre entrate derivanti da trasferimenti | 0,00 |
| Totale Titolo II | | 0,00 |

| Titolo III | Entrate diverse | |
|--------------------------|---|------------------|
| III.01 | Quote dei soci | 100,00 |
| III.02 | Iscrizione ai corsi | 35.000,00 |
| III.03 | Proventi da altre attività dell'Istituto | 0,00 |
| III.04 | Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo | 9.000,00 |
| III.05 | Vendita di servizi | 0,00 |
| III.06 | Interessi bancari attivi | 0,00 |
| III.07 | Altre Entrate | 0,00 |
| III.08 | Esami di certificazione | 2.500,00 |
| III.09 | Rimborsi IVA | 0,00 |
| III.10 | Altre entrate diverse | 0,00 |
| Totale Titolo III | | 46.600,00 |

| Titolo IV | Entrate in conto capitale | |
|-------------------------|---|-------------|
| IV.01 | Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi | 0,00 |
| IV.02 | Altre entrate in c/capitale | 0,00 |
| Totale Titolo IV | | 0,00 |

| Titolo V | Anticipazioni e partite di giro | |
|-----------------|--|-----------|
| V.01 | Anticipazioni dal Fondo Scorta | 60.000,00 |

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTEVIDEO - 2830150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

| | |
|---|------------------|
| V.02 Anticipazioni da Altre Fonti | 0,00 |
| V.03 Ritenute d'acconto | 500,00 |
| V.04 Conversioni valutarie | 0,00 |
| V.05 Finanziamenti comunitari | 0,00 |
| V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE | 0,00 |
| V.07 Partita di Giro 1 | 0,00 |
| V.08 Partita di Giro 2 | 0,00 |
| V.09 Altre partite di giro | 500,00 |
| Totale Titolo V | 61.000,00 |

| | |
|--------------------------------|-------------------|
| TOTALE GENERALE ENTRATE | 199.600,00 |
|--------------------------------|-------------------|

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTEVIDEO - 2830150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

| | |
|--|-------------|
| Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente | 0,00 |
|--|-------------|

USCITE

| Titolo I | Spese di personale | |
|------------------------|---|-------------|
| I.01 | Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato) | 0,00 |
| I.02 | Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato) | 0,00 |
| I.03 | Compensi per consulenze di specialisti | 0,00 |
| I.04 | Indennità di fine rapporto | 0,00 |
| I.05 | Assicurazioni sociali | 0,00 |
| I.06 | Convenzioni per docenza e corsi di lingua | 0,00 |
| I.07 | Altre spese di personale | 0,00 |
| Totale Titolo I | | 0,00 |

| Titolo II | Spese di funzionamento | |
|-------------------------|---|-------------------|
| II.01 | Spese postali, telefoniche e telegrafiche | 3.000,00 |
| II.02 | Cancelleria | 3.500,00 |
| II.03 | Illuminazione e riscaldamento | 14.600,00 |
| II.04 | Pulizia locali | 21.800,00 |
| II.05 | Spese telematiche e materiale informatico | 6.800,00 |
| II.06 | Spese per sorveglianza e sicurezza | 20.900,00 |
| II.07 | Affitto locali | 0,00 |
| II.08 | Manutenzioni | 13.300,00 |
| II.09 | Trasporti | 2.000,00 |
| II.10 | Premi assicurativi diversi | 2.800,00 |
| II.11 | Spese amministrative varie | 2.500,00 |
| II.12 | Libri e Audiovisivi | 11.000,00 |
| II.13 | Abbonamenti | 1.300,00 |
| II.14 | Noleggi, leasing | 0,00 |
| II.15 | Altre spese di funzionamento | 300,00 |
| Totale Titolo II | | 103.800,00 |

| Titolo III | Spese promozionali | |
|-------------------|---------------------------|------------------|
| III.01 | Manifestazioni culturali | 31.000,00 |
| III.02 | Pubblicazioni | 0,00 |
| III.03 | Pubblicità | 2.000,00 |
| III.04 | Traduzione articoli | 0,00 |
| III.05 | Viaggi di servizio | 500,00 |

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTEVIDEO - 2830150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

| | |
|--|------------------|
| III.06 Premi, borse di studio | 0,00 |
| III.07 Convenzioni varie | 2.500,00 |
| III.08 Altre spese promozionali | 0,00 |
| Totale Titolo III | 36.000,00 |

| | | |
|---|--------------------------------|-----------------|
| Titolo IV | Spese in conto capitale | |
| IV.01 Attrezzature | | 800,00 |
| IV.02 Arredamento | | 1.200,00 |
| IV.03 Automezzi | | 0,00 |
| IV.04 Apparecchiature informatiche | | 1.800,00 |
| IV.05 Altre spese in c/capitale | | 0,00 |
| Totale Titolo IV | | 3.800,00 |

| | | |
|--|-------------------------------------|-------------|
| Titolo V | Adeguamento del Fondo scorta | |
| V.01 Adeguamento del Fondo scorta | | 0,00 |
| Totale Titolo V | | 0,00 |

| | | |
|--|--|------------------|
| Titolo VI | Estinzione di anticipazioni e partite di giro | |
| VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta | | 60.000,00 |
| VI.02 Restituzione di altre anticipazioni | | 0,00 |
| VI.03 Ritenute d'acconto | | 500,00 |
| VI.04 Conversioni valutarie | | 0,00 |
| VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche | | 0,00 |
| VI.06 Finanziamenti Comunitari | | 0,00 |
| VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE | | 0,00 |
| VI.08 Partita di Giro 1 | | 0,00 |
| VI.09 Partita di Giro 2 | | 0,00 |
| VI.10 Altre partite di giro | | 500,00 |
| Totale Titolo VI | | 61.000,00 |

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| TOTALE GENERALE USCITE | 204.600,00 |
|-------------------------------|-------------------|

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Si prevede un avanzo di cassa riferito particolarmente al capitolo Manifestazioni, relativo ai Fondi assegnati a Vivere all'Italiana, poiché lo svolgimento di alcune attività programmate è stato modificato o addirittura sono state cancellate a causa dell'emergenza COVID-19.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Trattasi dell'ordinaria dotazione finanziaria costituita di 92.000 Euro assegnata a questo Istituto Italiano di Cultura.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Questa voce riguarda le entrate relative alle rette annue dei soci dell'Istituto. Si prevede una diminuzione delle entrate alla luce di quanto verificatosi fino a settembre nell'esercizio finanziario 2020 in cui non si sono registrate entrate in tale capitolo. C'è da mettere in evidenza che l'emergenza COVID-19 con la conseguente crisi economica nel Paese porta molte persone a limitare le spese non indispensabili.

III.02 Iscrizione ai corsi

La voce riguarda le entrate per le iscrizioni ai corsi di italiano che nel 2020 hanno subito una riduzione rispetto all'andamento degli anni scorsi sia per il confinamento provocato dall'emergenza sanitaria che, per la nota crisi economica, che ha comportato una notevole perdita di posti di lavoro. Si mantiene comunque una proiezione positiva delle entrate, sperando che l'utilizzo della nuova modalità di insegnamento a distanza, oltre alle lezioni presenziali, possa costituire un incentivo alla diffusione dei corsi di italiano.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

La voce riguarda le entrate per la vendita dei libri per i corsi di italiano.

III.08 Esami di certificazione

Il capitolo riguarda le entrate per l'iscrizione agli Esami CELI per la Certificazione della Lingua Italiana, dell'Università per gli Stranieri di Perugia.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

La voce riguarda l'anticipazione del Fondo Scorta.

V.03 Ritenute d'acconto

Trattasi delle anticipazioni delle dovute ritenute d'acconto sui compensi per le eventuali prestazioni di artisti ed intellettuali italiani a Montevideo

V.09 Altre partite di giro

Trattasi degli eventuali pagamenti previdenziali per prestatori d'opera occasionali fiscalmente residenti in Italia.

USCITE

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Trattasi di spese telefoniche e postali.

II.02 Cancelleria

La voce riguarda le spese annuali di cancelleria.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Spese per consumi energetici: elettricità e gas per il riscaldamento.

II.04 Pulizia locali

Trattasi delle spese connesse alla pulizia e sanificazione dei locali ad opera di un'addetta alle pulizie ed ai prodotti utilizzati, affidata a un'impresa locale. Con la ripresa dei corsi presenziali presso l'IIC, pur nel rispetto dei protocolli sanitari e del numero massimo di persone che possono occupare una determinata superficie secondo quanto disposto dal locale Ministero della Salute, si provvederà a contrattare, durante il periodo dello svolgimento dei corsi, altre due unità di personale di pulizia per due ore pomeridiane dal lunedì al giovedì con lo scopo di sanificare l'Istituto durante le ore di lezione.

La ditta locale fornisce inoltre altro personale una volta al mese, per la pulizia dei vetri, in genere attraverso l'utilizzazione di tre addetti alle pulizie.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

La voce riguarda le spese relative al collegamento ad internet, BiblioWin e all'acquisto di materiale informatico.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Trattasi di spese per la sorveglianza elettronica notturna, allarme, custodia dell'IIC affidata a una ditta specializzata. La voce di spesa comprende inoltre i costi di un'ulteriore impresa di sicurezza che fornirà n. 2 vigilanti che svolgeranno anche funzioni di portierato.

II.08 Manutenzioni

La voce comprende gli impegni fissi di spesa per la manutenzione ordinaria come la pulizia di tetti e grondaie, manutenzione: dell'impianto antincendio, dell'impianto elettrico, di riscaldamento e di ventilazione; così come la manutenzione della rete Wi-Fi, Pc, server dell'IIC; la certificazione annuale obbligatoria delle barriere protettive e di sicurezza presenti sul tetto dell'Istituto da parte di un Ingegnere specializzato. Tali manutenzioni prevedono che gli impegni di spesa che l'IIC dovrà assumere saranno di circa oltre i 7 mila euro. L'ammontare dovrà coprire anche la manutenzione straordinaria della Palazzina dell'IIC. E' questo senza dubbio un capitolo che dispone di una dotazione insufficiente rispetto alle esigenze prevedibili dell'Istituto.

II.09 Trasporti

Trattasi delle spese di spostamento in loco legate alle attività dell'IIC.

II.10 Premi assicurativi diversi

Questo capitolo si riferisce ai premi per l'assicurazione della Palazzina dell'IIC, l'assicurazione contro incendio della palazzina, dei beni ivi contenuti, la responsabilità civile verso terzi e verso il personale, oltre all'assicurazione per l'emergenza medica.

II.11 Spese amministrative varie

Trattasi principalmente di imposte municipali e delle spese bancarie sostenute per la realizzazione dei bonifici.

II.12 Libri e Audiovisivi

La voce comprende le spese per l'acquisto dei libri di italiano necessari per lo svolgimento dei corsi.

II.13 Abbonamenti

La voce riguarda le spese per gli abbonamenti: al quotidiano EL Pais e per la tv via cavo.

II.15 Altre spese di funzionamento

La voce riguarda le spese da sostenere per l'acquisto di prodotti farmaceutici da tenere nel botteghino di prima necessità per l'assistenza medica, come previsto dalla normativa locale relativa alla sicurezza nei posti di lavoro ed eventuali spese necessarie non prevedibili al momento della redazione del presente Bilancio di Previsione.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

La voce riguarda le spese per l'organizzazione eventi la cui descrizione più dettagliata si trova nelle schede eventi e la cui programmazione viene specificata nella Relazione del Direttore ad interim.

Continuerà la modalità della realizzazione degli eventi attraverso le piattaforme zoom, fb, youtube e altro, con la contrattazione di tecnici audio/video per la trasmissione in streaming delle manifestazioni.

III.03 Pubblicità

Si tratta di spese da dedicare alla pubblicità dei corsi di Italiano.

III.05 Viaggi di servizio

Si assegna un ammontare minimo ai viaggi di servizio che non si potranno prevedere sin d'ora a causa dell'emergenza sanitaria in corso.

III.07 Convenzioni varie

Le spese riguardano le iscrizioni agli Esami di Certificazione della Lingua italiana CELI dell'Università per Stranieri di Perugia.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

La voce riguarda eventuali spese da sostenere per l'acquisto di attrezzature.

IV.02 Arredamento

La voce riguarda eventuali spese da sostenere per l'acquisto di eventuali oggetti dedicati all'arredamento.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Ammontare dedicato a eventuali necessità di acquisto di attrezzature informatiche.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Si tratta dell'eventuale ricostituzione del Fondo Scorta.

VI.03 Ritenute d'acconto

Si tratta di eventuali versamenti degli anticipi delle ritenute d'acconto per prestazione occasionali di artisti italiani.

VI.10 Altre partite di giro

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTEVIDEO - 2830150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021
NOTE ESPLICATIVE

Trattasi di eventuali versamenti di trattenute previdenziali per prestazioni occasionali di artisti italiani.

Premessa

Nel predisporre il bilancio preventivo per l'esercizio finanziario 2021, ci si è uniformati alla normativa vigente e si fa riserva di presentare, in sede di bilancio di assestamento, le variazioni di spesa che dovessero verificarsi nel periodo novembre 2020 – marzo 2021.

Montevideo si distingue per la vita culturale assai vivace; nella capitale uruguaiana sono attivi istituti culturali di altri paesi europei (Spagna, Francia, Svezia, Grecia, Gran Bretagna e Germania i principali) e extraeuropei (Stati Uniti, Brasile e Messico); sono inoltre attivi sulla scena culturale enti pubblici e privati che investono notevoli fondi per organizzare, durante tutto l'anno, eventi culturali di alto livello, grazie anche a istituzioni pubbliche che favoriscono l'investimento nella cultura.

Gli enti summenzionati, siano essi pubblici o privati, sono dotati di strategie politico - culturali di tutto rispetto; risorse e strategie che permettono una politica culturale consistente che si traduce, tra l'altro, in una presenza costante sui più importanti e accreditati media locali.

Ciò premesso, tenendo conto anche dell'ottimo livello delle relazioni tra i due Paesi, si è elaborata una programmazione che tende, per quanto possibile, a porre la proposta culturale italiana a un livello coerente con il ruolo che l'Italia occupa in Uruguay consentendo così, ai fruitori di cultura e, più in generale, agli uruguaiani di continuare a rimanere in contatto con la nostra cultura e con la nostra lingua sulla scia del notevole livello registrato di presenza e di interesse per gli eventi organizzati che nel 2020 sono stati essenzialmente in forma non presenziale (con un audience spesso di altri Paesi), forma alla quale si conta di continuare a fare ampio ricorso per buona parte del 2021.

Obiettivi

L'Istituto Italiano di Cultura di Montevideo, ha predisposto una programmazione culturale relativa al 2021 che ha l'obiettivo prioritario di consolidare e rendere più incisiva la politica culturale e linguistica italiana.

A ciò c'è da aggiungere che a Montevideo si continua a registrare (come del resto nell'intero Paese) una domanda crescente di lingua e cultura italiana alla quale l'Istituto è chiamato a rispondere predisponendo, laddove possibile, iniziative che tendono a favorire questo interesse.

Varie manifestazioni culturali vedranno i nostri connazionali in Uruguay come pubblico d'elezione; e, a questo proposito, è bene tenere conto che oggi, uno dei compiti significativi di un Istituto, soprattutto se operante in America del Sud, dove la presenza di comunità italiane è cospicua, è di contribuire a far conoscere, anche ai nostri connazionali di terza o quarta generazione, l'immagine dell'Italia contemporanea per aiutare ad approfondire, attraverso le proposte culturali di volta in volta presentate, la realtà socio – culturale italiana.

La programmazione per il 2021 è stata calibrata anche in considerazione degli eventi che ormai sono punti fissi della programmazione dell'Istituto: Settimana della lingua italiana nel mondo, Giornata del design italiano nel mondo, Settimana della cucina italiana, Giornate del cinema italiano e Giornata del contemporaneo.

Sede

La sede dell'Istituto - un elegante palazzetto demaniale dei primi del novecento – necessita di una costante e costosa manutenzione che incide in maniera sostanziosa, sulla dotazione finanziaria dell'IIC. È quindi necessario continuare a eseguire lavori anche strutturali di restauro che potrebbero giovare, oltre che dal punto di vista estetico, anche da quello della sicurezza e della funzionalità degli ambienti di lavoro e degli spazi ove vengono organizzate costantemente attività culturali (Sala conferenze e proiezioni, spazio espositivo, biblioteca) e le lezioni.

Risorse Umane

L'Istituto Italiano di Cultura di Montevideo può contare su di un contrattista ausiliare, tre assistenti amministrativi e un collaboratore amministrativo. Inoltre, si avvale dei servizi di un'impresa di pulizie che fornisce da quest'anno, a causa

dell'emergenza sanitaria, due persone in più. Le attuali tre persone sono così in grado di rispettare le misure previste dalle autorità locali per contrastare la pandemia e sanificare costantemente le aule ove si tengono i corsi e i servizi igienici usati da docenti, corsisti e personale.

L'Ufficio si avvale altresì di un servizio di guardiania attraverso il quale, a differenza degli scorsi anni, saranno utilizzate due guardie private con funzioni vigilanza e di portierato; le stesse saranno attive durante tutto l'orario d'ufficio, poiché nei locali dell'Istituto, per via degli studenti dei corsi di lingua e dei fruitori degli eventi culturali, c'è un notevole e costante movimento di persone durante l'intera giornata. Ciò a seguito di vari tentativi d'intrusione di estranei e anche sbandati, sempre più presenti all'interno del quartiere ove è attivo l'IIC dove l'aumento del degrado è ben visibile.

Risorse Finanziarie

Le risorse finanziarie dell'Istituto sono assai inferiori alla media di quelle destinate ad altri Istituti e ciò pesa in una città dove il costo della vita e, in particolare, dei servizi, è il più elevato della regione, in un Paese dove i beni e i servizi sono penalizzati dal cambio della moneta locale con il dollaro; pertanto la dotazione attribuita non sembra essere assolutamente adeguata se il fine della nostra presenza culturale è porre l'Istituto nella condizione di esprimere le sue notevoli potenzialità di azione, così come peraltro viene fatto dagli omologhi istituti culturali spagnolo, francese e tedesco presenti in città.

Montevideo è la capitale politica e culturale del Paese. Una città dove il fruitore di eventi culturali è abituato a eventi espositivi, musicali e, in genere, artistici, di elevato livello e costo. Non è pertanto semplice dialogare e collaborare con istituzioni culturali che usufruiscono di cospicui contributi pubblici e che pertanto per la nostra dotazione risultano essere spesso fuori portata.

A ciò è necessario rilevare che il taglio di 11.000 euro alla dotazione del 2020 dell'IIC, non potrà che limitare il raggio d'intervento dell'Istituto in un momento di grande rilancio delle iniziative culturali proposte nel corso degli ultimi due anni.

Si segnala che a causa della pandemia e della sua incerta evoluzione, è stato necessario agire riprogrammando gli eventi culturali che nel 2020 sono stati in buona parte "on line" ricorrendo a piattaforme informatiche che, se hanno permesso di aumentare l'audience – comprendendo aree interne del Paese e spesso anche al di fuori – hanno tuttavia aumentato le spese per la necessità di impiegare tecnologie e tecnici specializzati per realizzare trasmissioni di qualità. Per quanto riguarda invece la programmazione di eventi in presenza, si dovrà pensare a manifestazioni di maggiore ampiezza; o all'aperto - d'estate - o in grandi spazi, per rispettare i protocolli sanitari. Questo tipo di attività, come i concerti all'aperto o le esposizioni d'arte, implicano una logistica complessa e con costi elevati. Per quanto esposto, si può affermare che l'assegnazione dei fondi al capitolo Manifestazioni della dotazione finanziaria non permette di affrontare le spese per tale genere di eventi.

Nel 2021 questo Istituto potrebbe avvalersi di un leggero avanzo di cassa relativo ai fondi del Piano Straordinario per la Promozione della Cultura Italiana (Vivere all'Italiana) non ancora definibile con esattezza, poiché si sta lavorando ora all'organizzazione di importanti eventi all'aperto da realizzare da novembre in poi ed estendibili all'estate australe 2021. Ciò comunque non risolve il problema dell'esiguità del Manifestazioni all'interno dell'esercizio finanziario.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Per ciò che concerne la politica di diffusione della lingua italiana, l'Istituto continuerà la collaborazione con l'ADOC, la cooperativa di docenti con la quale esiste un accordo di terziarizzazione che in questo momento è in rinegoziazione per includere necessariamente l'offerta di corsi anche a distanza per dare risposta alle esigenze emerse in tempo di pandemia.

La collaborazione con l'ente suddetto finora è risultata fruttuosa, sia in termini quantitativi, che in termini qualitativi, giacché i due enti unendo i loro sforzi offrono attualmente agli studenti corsi di lingua italiana di sicura eccellenza per ciò che concerne l'organizzazione e la didattica, fornendo, inoltre, importanti momenti di formazione e aggiornamento

ai docenti impegnati nei corsi. Il polo linguistico IIC – ADOC è risultato l'ente linguistico più accreditato della città e dell'intero Paese per ciò che concerne l'insegnamento della lingua italiana. Va comunque segnalato che l'attuale crisi sanitaria mondiale e le minori disponibilità per seguire corsi di lingua hanno influito sugli introiti ridottisi quest'anno a circa il 33% di quanto era atteso.

Attività culturali

Vale la pena continuare a porre l'accento sull'impegno nel settore cinematografico, visto l'interesse che riscuote da molti anni, presso vasti settori del pubblico locale. Durante l'estate locale si prevede la partecipazione al 18mo. Jewish Film Festival di Punta del Este. Inoltre, è prevista la partecipazione al consueto Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay che ad aprile giunge alla 39° edizione. Compatibilmente con l'accesso alle sale o in alternativa con la possibilità di assistere in remoto, nel mese di maggio si riproporrà il ciclo di cinema italiano "FARE CINEMA" presentato da critici cinematografici, con proiezione di un ciclo di film italiani in omaggio a Nino Manfredi, in occasione dell'anniversario della sua nascita.

La nuova modalità della diffusione delle attività culturali mediante le piattaforme informatiche ben si adatta al progetto: "Club di lettura", da elaborare in collaborazione con la casa editrice Sellerio, nel quale gli scrittori leggono se stessi condividendo con i partecipanti le loro esperienze.

L'IIC, qualora fosse possibile di fronte alle emergenze sanitarie Covid-19, parteciperà alle varie manifestazioni musicali che saranno organizzate a Montevideo dai due principali enti musicali uruguaiani, lo storico Teatro Solís e il SODRE. Inoltre in occasione dei festeggiamenti per la Festa della Repubblica è previsto un concerto presso il Salón de los Pasos Perdidos, nella sede del Parlamento.

In occasione della Festa della Musica nel mese di giugno, è previsto un altro omaggio da realizzare con un concerto a cura del Maestro Julio César Huertas alla memoria di Enrico Caruso, nel centenario della sua scomparsa.

Passando agli eventi speciali, la Settimana della lingua italiana nel mondo costituirà, come sempre, uno dei momenti più rilevanti dell'intera programmazione dell'IIC. La Settimana sarà un importante momento di riflessione sulla nostra lingua e vedrà l'Istituto impegnato nell'organizzazione di eventi che interesseranno vari ambiti della cultura italiana.

Il 700° anniversario della scomparsa di Dante darà origine ad incontri, conferenze ed a un Concorso nazionale locale, che coinvolgerà tutti gli studenti di lingua italiana, dai bambini delle Scuole Pubbliche a quelli della SIM, dagli adolescenti dei Centros de Lenguas Extranjeras, agli studenti dell'IIC. L'IIC affiancherà gli enti locali come il Museo de Bellas Artes J. M. Blanes, in cui si prevedono delle letture dantesche, ed altri spazi espositivi della città.

Tenendo conto delle personalità che hanno segnato la cultura italiana, questo Istituto prevede la realizzazione di un evento omaggio ad Andrea Camilleri ad un anno dalla sua scomparsa, puntando ad un accordo con attori e scrittori per offrire letture delle opere più significative del grande scrittore, molto apprezzato nel Paese.

La Settimana della Cucina italiana nel Mondo sarà un ulteriore appuntamento che non mancherà nell'attività culturale del 2021, con attività gastronomiche e culturali italiane.

Collaborazioni

Il costante riferimento costituito dalle università, pubbliche e private, e dai centri culturali e di ricerca attivi a Montevideo, ha permesso all'Istituto Italiano di Cultura di stabilire rapporti di collaborazione fruttiferi che hanno creato le premesse per interessanti operazioni culturali che sono state elaborate in forma congiunta, soprattutto, con gli enti istituzionali (statali e municipali) e con gli enti accademici, enti, questi ultimi, che sono certamente da annoverare tra i produttori e gli organizzatori di eventi culturali tra i più interessanti tra quelli proposti nella capitale uruguaiana.

A questo proposito, l'IIC di Montevideo, oltre a collaborare stabilmente con l'Università della Repubblica, il centro accademico più accreditato dell'Uruguay, la prestigiosa Università Cattolica dell'Uruguay, l'Università Tecnologica ORT, l'Università di Montevideo, è in contatto con altre realtà universitarie e parauniversitarie del Paese; inoltre, si sono stabiliti ottimi rapporti di collaborazione con i due importanti enti musicali e artistici della città, il Teatro Solís e il

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTEVIDEO - 2830150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021
RELAZIONE DIRETTORE

SODRE.

L'Istituto enumera tra i suoi riferimenti operativi più significativi i vari centri culturali che fanno riferimento al Municipio di Montevideo, la Biblioteca Nazionale e il centro culturale di Palacio Santos che fa capo al Ministero Affari Esteri uruguayano.

Dal punto di vista operativo, l'Istituto espleta la propria azione laddove si produce e fruisce cultura coinvolgendo spazi e istituzioni culturali all'interno dei quali è possibile giungere al maggior numero di fruitori, visitatori e appassionati della nostra cultura. Ciò permette all'IIC di inserirsi ancor più organicamente nel tessuto culturale e sociale cittadino.

È indispensabile aggiungere che l'IIC al fine di presentare e rendere fruibili gli eventi si sta avvalendo di vari canali multimediali: in primis, del proprio sito WEB, del proprio canale Youtube, del proprio account di Facebook e del canale Twitch oltre ad aver acquistato apposite utenze per usufruire della piattaforma Zoom. Ciò col fine di consentire a un numero più elevato di spettatori di partecipare agli eventi culturali proposti dall'Istituto e in larga parte appositamente ideati e prodotti.

Conclusioni

Il panorama evidenziato, che tende a mostrare la grande ricchezza e varietà della nostra proposta culturale, consentirà all'Istituto di essere presente in molti ambiti culturali cittadini e in altri del resto del Paese, posizionando la nostra proposta linguistica e culturale al livello che per storia e tradizione ad essa compete.

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|---|--|----------------|-------------------------|---------------------------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Stagione principale dell'Orchestra Filarmonica di Montevideo | Partecipazione di un musicista italiano | | MAGGIO | Teatro Solis | EUR | 12.000,00 | 4.000,00 | 8.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Intendencia de Montevideo | | Data inizio: 13/05/2021 | Data fine: 13/05/2021 | Note: | | | |
| Concerto a cura del Mº Julio César Huertas - FESTA DELLA MUSICA | Omaggio a Enrico Caruso nel centenario della sua scomparsa | | GIUGNO | Sala Verdi | EUR | 3.500,00 | 1.000,00 | 2.500,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Intendencia de Montevideo | | Data inizio: 21/06/2021 | Data fine: 21/06/2021 | Note: | | | |
| Stagione Sinfonica dell'OSSODRE | Partecipazione di un musicista italiano | | AGOSTO | Auditorio del SODRE | EUR | 10.000,00 | 4.500,00 | 5.500,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: MEC | | Data inizio: 14/08/2021 | Data fine: 14/08/2021 | Note: | | | |
| XXXV Festival Internacional de Órgano | Musica italiana a cura della Mª Cristina García Banegas. | | OTTOBRE | Museo de Arte Precolombino e Indígena | EUR | 3.500,00 | 1.000,00 | 2.500,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: MAPI | | Data inizio: 29/10/2021 | Data fine: 30/10/2021 | Note: | | | |
| Festival di Jazz di Montevideo | Partecipazione di un musicista italiano | | NOVEMBRE | Teatro Solis | EUR | 6.000,00 | 1.500,00 | 4.500,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Intendencia de Montevideo | | Data inizio: 04/11/2021 | Data fine: 06/11/2021 | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|--|---|----------------|---|------|--------|----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| IDD - Giornata del Design Italiano nel Mondo | Conferenza | | MARZO | FADU | EUR | 1.500,00 | 0,00 | 1.500,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Facoltà di Architettura | | Data inizio: 17/03/2021 Data fine: 17/03/2021 | | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|---|--|----------------|-------------------------|-----------------------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| 18mo. Jewish Film Festival | Proiezione di un film italiano | | FEBBRAIO | Hotel Punta del este Resort & Spa | EUR | 2.500,00 | 0,00 | 2.500,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Fernando Goldsman Producciones | | Data inizio: 17/02/2021 | Data fine: 21/02/2021 | Note: | | | |
| 39º Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay | Proiezione di film italiani | | MARZO | Sala Cinemateca | EUR | 11.500,00 | 2.000,00 | 9.500,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Cinemateca Uruguay | | Data inizio: 29/03/2021 | Data fine: 09/04/2021 | Note: | | | |
| Omaggio a Nino Manfredi (1921-2004) – FARE CINEMA | Ciclo di cinema in omaggio a Manfredi a cura di Fernán Cisnero | | MAGGIO | Sala dell'IIC | EUR | 1.300,00 | 1.000,00 | 300,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Radio Sarandi | | Data inizio: 04/05/2021 | Data fine: 25/05/2021 | Note: | | | |
| 9º Festival de Cine Europeo - Organizzato dall'Unione Europea | Proiezione di un film italiano | | MAGGIO | Movie Punta Carretas | EUR | 5.700,00 | 200,00 | 5.500,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: MAECI | | Data inizio: 06/05/2021 | Data fine: 12/05/2021 | Note: | | | |
| 9ª edición CINEFEM – Con una mirada de Mujer | Proiezione di un film italiano | | SETTEMBRE | Cine Nexxt Punta del Este | EUR | 1.800,00 | 0,00 | 1.800,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Fernando Goldsman Producciones | | Data inizio: 29/09/2021 | Data fine: 03/10/2021 | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|--|--|----------------|-------------------------|------------------------|--------|----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| 6ª Settimana della Cucina Italiana nel Mondo | Partecipazione di uno chef italiano | | NOVEMBRE | Escuela de Gastronomía | EUR | 7.500,00 | 3.500,00 | 4.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Escuela de Gastronomía del Plata, Istituto Grandon | | Data inizio: 15/11/2021 | Data fine: 21/11/2021 | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|----------------------------|--|----------------|-------------------------|---|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Festa della Repubblica | Concerto in occasione della Festa della Repubblica | | GIUGNO | Salón de los Pasos Perdidos - Palacio Legislativo | EUR | 14.000,00 | 4.500,00 | 9.500,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Orchestra Filarmonica di Montevideo | | Data inizio: 03/06/2021 | Data fine: 03/06/2021 | Note: | | | |
| Omaggio a Andrea Camilleri | Nell'anniversario della sua scomparsa. | | LUGLIO | Sala dell'IIC | EUR | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Sellerio Editori | | Data inizio: 05/07/2021 | Data fine: 22/07/2021 | Note: | | | |
| Concerto di fine anno | Concerto in occasione della chiusura dei corsi di lingua | | DICEMBRE | Cattedrale di Montevideo | EUR | 5.200,00 | 3.000,00 | 2.200,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Escuela Universitaria de Música | | Data inizio: 07/12/2021 | Data fine: 07/12/2021 | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|-------------------------|-------------------------------------|----------------|-------------------------|-----------------------|--------|----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Club di lettura | Gli scrittori leggono gli scrittori | | MAGGIO | Sala dell'IIC | EUR | 1.300,00 | 1.300,00 | 0,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Sellerio Editori | | Data inizio: 10/05/2021 | Data fine: 31/08/2021 | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.300,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|---|---|----------------|-------------------------|----------------------------------|--------|----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Giornata Europea delle Lingue | Evento organizzato da Eunic Montevideo | | SETTEMBRE | Alianza Francese | EUR | 4.500,00 | 500,00 | 4.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Goethe Institut, Alianza Francese, Anglo, Instituto Camoes, Instituto Suecia Uruguay, Fundación María Tsakos, CCE, Instituto Finlandia | | Data inizio: 27/09/2021 | Data fine: 27/09/2021 | Note: | | | |
| XXI Settimana della Lingua Italiana nel Mondo | 700 Anniversario della scomparsa di Dante Alighieri – lettura dei canti più emblematici della Divina Commedia nella voce di personaggi della cultura italo-uruguayana | | OTTOBRE | Sala dell'IIC, giardini pubblici | EUR | 4.500,00 | 3.000,00 | 1.500,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Intendencia de Montevideo | | Data inizio: 18/10/2021 | Data fine: 21/10/2021 | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|-------------------------------|--|----------------|-------------------------|-----------------------|--------|--------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Anniversario del 20 Settembre | Conferenza a cura del Prof. Gerardo Caetano | | SETTEMBRE | Sala dell'IIC | EUR | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Associazione Culturale Garibaldina | | Data inizio: 20/09/2021 | Data fine: 20/09/2021 | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

Totale a carico IIC EUR: 31.000,00